

# BeoLab 4

Manuel



Quand vous aurez fini d'installer les enceintes selon la description faite dans les pages suivantes, connectez l'ensemble du système audio ou vidéo au secteur. L'indicateur lumineux devient rouge pour indiquer que les enceintes sont en mode veille, prêtes à l'emploi. Les enceintes ont été conçues pour être laissées en mode veille lorsqu'elles ne sont pas en service.

### Nettoyage de l'enceinte

Les panneaux des enceintes peuvent être nettoyés à l'aide d'un aspirateur réglé sur la puissance la plus faible. Nettoyer les autres surfaces à l'aide d'un chiffon doux, sans peluches, trempé dans de l'eau tiède et ensuite fermement essoré.

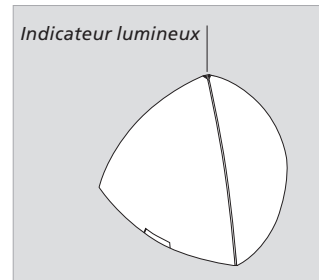
*Ne jamais utiliser d'alcool ou d'autres solvants pour nettoyer une partie quelconque de l'enceinte !*

### Allumer et éteindre

Quand vous allumez votre système, les enceintes s'allument simultanément et les indicateurs lumineux sont verts.

Quand vous éteignez votre système audio (ou vidéo), les indicateurs lumineux deviennent rouges.

Cependant, si les enceintes sont connectées à un ordinateur – par l'intermédiaire de la prise LINE IN et avec le commutateur LINE IN réglé sur PC – elles ne se mettent pas en veille. Prière de vous reporter à « *Connexions des câbles* » (p. 6–7).



**Indicateur lumineux :** *Lors de l'utilisation quotidienne, vous constaterez que l'indicateur lumineux est soit rouge (veille) soit vert (lecture).*

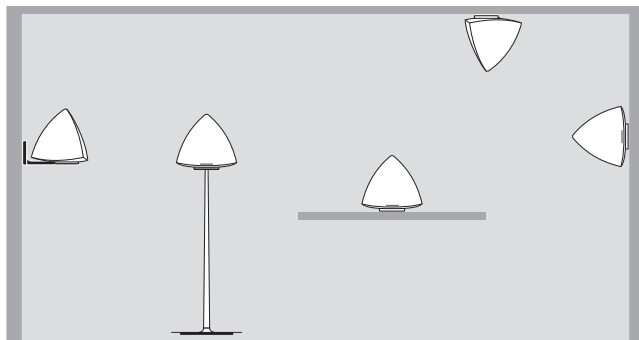
*REMARQUE ! L'écoute prolongée à un niveau sonore élevé peut être nuisible pour l'ouïe.*

## Installer les enceintes

**Nous vous recommandons de procéder comme suit :**

- Débranchez votre système du secteur.
- Connectez les enceintes et réglez le commutateur LINE IN–POWER LINK de chaque enceinte selon l'explication figurant sous « Connexions des câbles » (p. 6–7).
- Réglez correctement le commutateur POSITION sur chaque enceinte. Ceci est expliqué dans le chapitre « Adapter les enceintes à votre pièce » (p. 8–10).
- Rebranchez l'ensemble du système au secteur.

*L'enceinte doit être placée à la verticale sur sa base ou fixée à l'un des accessoires en option. Réalisez les connexions et réglez les deux commutateurs avant de fixer l'enceinte sur l'un des accessoires.*



### Avertissements

- Assurez-vous que les enceintes sont placées et connectées conformément aux instructions données dans ce Manuel. Pour éviter tout risque de blessure, veillez à utiliser uniquement des pieds et des appliques agréés par Bang & Olufsen !
- Pour éteindre complètement l'enceinte, il faut impérativement la débrancher de la prise.
- Ne pas tenter d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Confiez de telles opérations à du personnel de maintenance qualifié ! Les panneaux d'enceinte peuvent cependant être retirés afin d'être nettoyés.
- L'enceinte est conçue uniquement pour une utilisation à l'intérieur, dans un environnement domestique sec, et dans une plage de températures de 10 à 40°C (50 à 105°F).
- Pour la qualité sonore optimale, ne pas placer l'enceinte enfermée, par exemple, dans un petit meuble. Laisser au minimum 20 cm (8") d'espace autour et ne placer aucun objet directement devant l'enceinte.
- Ne pas perturber le son émis par les ports bass reflex en bas de l'enceinte.
- Placer l'enceinte avec sa face avant (comportant la plaque avec le nom Bang & Olufsen) face à votre position préférée d'écoute.

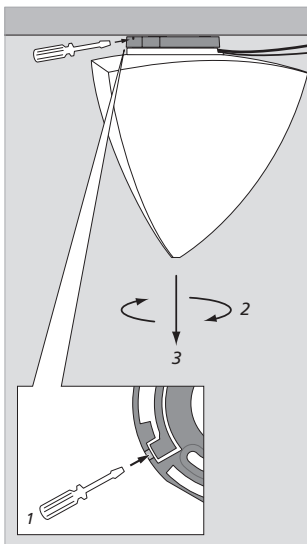
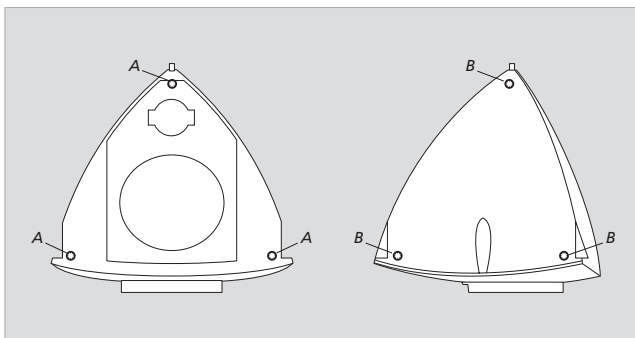
### Panneaux avant et latéraux de l'enceinte

Avec chaque enceinte, vous avez un panneau avant et deux panneaux latéraux. Ces panneaux doivent être fixés à l'enceinte avant utilisation.

Le panneau avant comporte une plaque avec le nom Bang & Olufsen. Chacun des panneaux comporte trois petites chevilles à l'arrière.

Fixez les panneaux en insérant les chevilles dans les trous correspondants (A-B) situés sur la face avant et sur les côtés de l'enceinte.

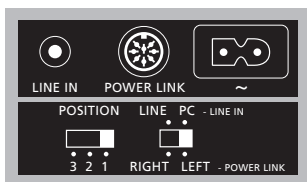
*Remarque : L'identification du produit et les étiquettes CE sont placées sur le corps de l'enceinte derrière les panneaux latéraux.*



**Support pour plafond :** Cet accessoire en option comporte un verrou caché qui doit être déverrouillé avant de pouvoir détacher l'enceinte du plafond.

Utilisez un petit tournevis, par exemple, pour pousser le verrou vers l'intérieur tout en tournant l'enceinte dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle soit libérée.

Les enceintes peuvent être utilisées avec les systèmes audio, vidéo et link Bang & Olufsen. Elles peuvent également être utilisées avec des systèmes audio ou vidéo autres que Bang & Olufsen ou connectées à un ordinateur.



Les prises et les deux commutateurs sont situés dans la base de l'enceinte.

### *Au sujet des deux commutateurs ...*

Le commutateur POSITION comporte trois réglages. Le réglage à utiliser dépend de la position de l'enceinte. Ceci est expliqué dans le chapitre « Adapter les enceintes à votre pièce » (p. 8 à 10).

Le commutateur LINE IN – POWER LINK a deux fonctions. Si l'enceinte est connectée au système par l'intermédiaire de la prise LINE IN, elle change entre les deux niveaux d'entrée LINE. Si elle est connectée par l'intermédiaire de la prise POWER LINK, elle change entre le canal son droit et gauche.

### **Connexion à des systèmes Bang & Olufsen**

Utilisez les câbles Power Link pour connecter les enceintes à votre système.

Réglez le commutateur POWER LINK sur RIGHT ou LEFT, canal son respectivement droit et gauche.

### **Connexion aux systèmes autres que Bang & Olufsen ...**

#### *... Aux systèmes audio ou vidéo*

Connectez le système à la prise LINE IN sur chaque enceinte (mini-jack – mono).

Réglez le commutateur LINE IN sur LINE.

#### *... A un ordinateur personnel*

Utilisez un *connecteur spécial* pour connecter la sortie de la carte son de l'ordinateur à chacune des prises LINE IN des enceintes (le connecteur est disponible en tant qu'accessoire en option chez votre revendeur Bang & Olufsen).

Réglez le commutateur LINE IN sur PC.

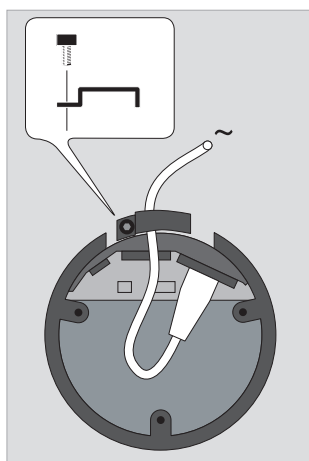
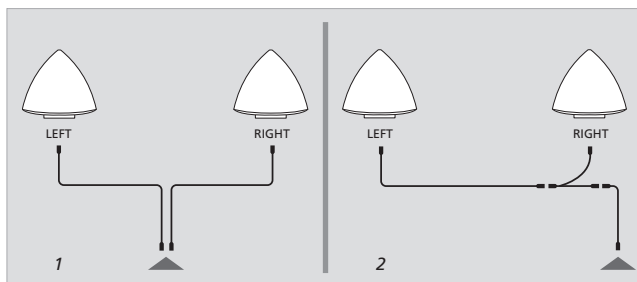
*Lorsqu'elles sont réglées sur PC, les enceintes ne se mettent pas automatiquement en mode veille lorsque le signal sonore disparaît. Dans ce cas, nous vous recommandons d'éteindre au niveau de la prise murale quand vous n'utilisez pas l'ordinateur.*

**Connexions Power Link :** Ces connexions transmettent aussi bien les signaux sonores droit que gauche. Par conséquent, vous pouvez :

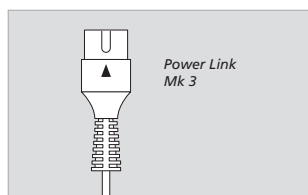
1 Tirer un câble Power Link à partir du système Bang & Olufsen directement jusqu'à chaque enceinte.

Ou

2 Utiliser un adaptateur Power Link (accessoire en option, disponible chez votre revendeur Bang & Olufsen). Faire passer un câble à partir du système Bang & Olufsen jusqu'à la première enceinte puis faire passer un autre câble à partir de la première enceinte jusqu'à l'enceinte suivante. Cela peut permettre de réduire le désordre dû aux câbles.



**Collier de serrage :** Pour des raisons de sécurité, le cordon secteur doit être fixé à l'enceinte à l'aide du collier de serrage fourni. Le collier de serrage maintient aussi bien le cordon secteur que le câble de l'enceinte.



**Câbles Power Link :** Les câbles Power Link doivent être des câbles du nouveau type (marqués d'un triangle sur la fiche). Ne pas utiliser des câbles Power Link de type plus ancien qui entraîneraient du bruit et qui, par conséquent, ne délivreraient pas la qualité sonore optimale !

## Adapter les enceintes à votre pièce

Normalement, lorsqu'une enceinte est placée dans un angle ou près d'un mur ou d'un plafond, le niveau des basses est augmenté comparé à celui d'une enceinte placée dans une position plus autonome.

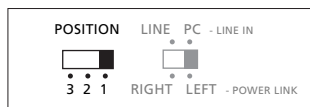
Utilisez le commutateur POSITION pour assurer que le niveau des basses correspond à l'emplacement de l'enceinte. Le réglage approprié du commutateur dépend de la distance qui sépare l'enceinte des murs, du plafond et des angles de la pièce.

Suivez les indications mentionnées ici et les illustrations sur les deux pages suivantes afin de décider lequel des trois réglages du commutateur POSITION doit être sélectionné sur chaque enceinte.

### ... Placée sur un pied

Utilisez la POSITION 1 si l'enceinte est placée à plus de 50 à 70 cm (20 à 28") d'un mur latéral (à l'intérieur de la zone gris clair).

Utilisez la POSITION 3 si l'enceinte est placée plus près d'un mur latéral (à l'intérieur de la zone gris foncé).



### ... Placée sur le mur

Utilisez la POSITION 1 si l'enceinte est placée à plus de 50 à 70 cm (20 à 28") d'un mur latéral et à plus de 50 cm (20") en dessous du plafond (à l'intérieur de la zone gris clair).

Utilisez la POSITION 2 si l'enceinte est placée à moins de 50 cm (20") en dessous du plafond (à l'intérieur de la zone gris moyen).

Utilisez la POSITION 3 si l'enceinte est placée à l'intérieur de la zone gris foncé.

### ... Placée au plafond

Utilisez la POSITION 1 si l'enceinte est placée à plus de 50 à 70 cm (20 à 28") d'un mur latéral et à plus de 50 cm (20") du mur arrière (à l'intérieur de la zone gris clair).

Utilisez la POSITION 2 si l'enceinte est placée à moins de 50 cm (20") du mur arrière (à l'intérieur de la zone gris moyen).

Utilisez la POSITION 3 si l'enceinte est placée à l'intérieur de la zone gris foncé.

Le commutateur POSITION est situé en dessous du panneau de prises.

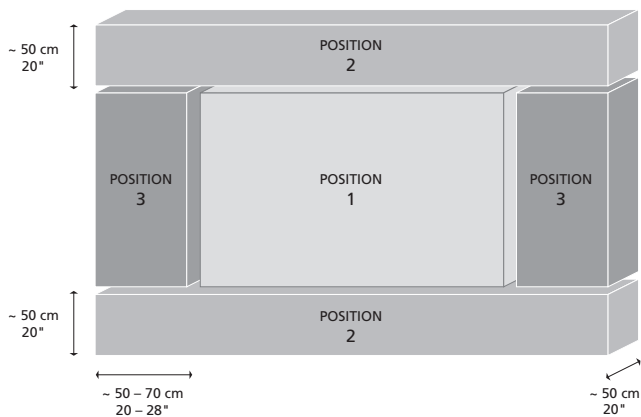
### ... Debout sur une table

Utilisez la POSITION 1 si l'enceinte est placée à plus de 50 à 70 cm (20 à 28") d'un mur latéral et à plus de 50 cm (20") du mur arrière (à l'intérieur de la zone gris clair).

Utilisez la POSITION 2 si l'enceinte est placée à moins de 50 cm (20") du mur arrière (à l'intérieur de la zone gris moyen).

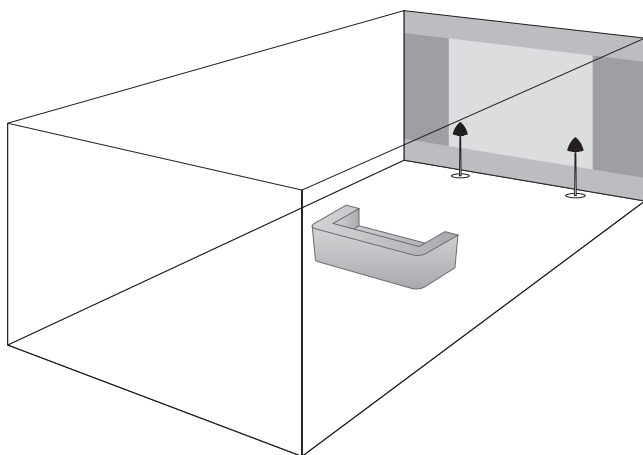
Utilisez la POSITION 3 si l'enceinte est placée à la fois près du mur arrière et d'un mur latéral (à l'intérieur de la zone gris foncé).





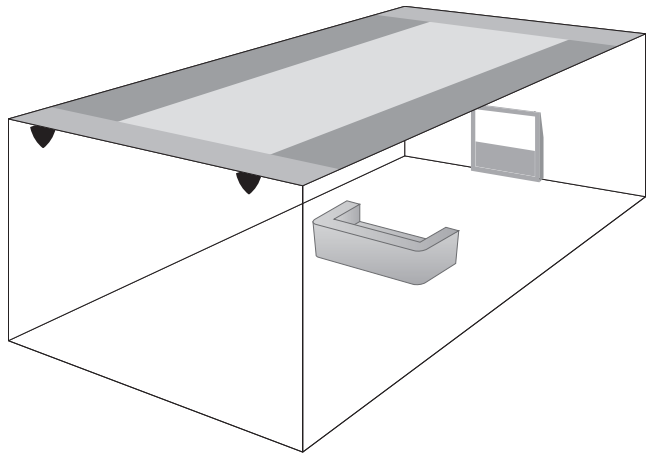
**Zones de position :** Le commutateur *POSITION* comporte trois réglages marqués 1, 2 et 3. Les réglages correspondent aux zones de position montrées ici.

Les distances sont données à titre indicatif et vous pouvez, bien entendu, régler le commutateur *POSITION* sur n'importe lequel des trois réglages selon votre préférence.



**Exemple 1 :** Cette illustration montre les zones de position, projetées sur le mur situé derrière les enceintes, vues de votre position préférée d'écoute. Les deux enceintes – sur des pieds – sont placées à l'intérieur de la zone de position 1 (zone gris clair) et le commutateur *POSITION* doit être réglé sur 1 sur les deux enceintes.

**Exemple 2 :** Cette illustration montre les zones de position projetées sur le plafond. Les enceintes – sur des supports pour plafond – sont placées à l'intérieur de la zone de position 2 (zone gris moyen) et le commutateur POSITION doit être réglé sur 2 sur les deux enceintes.



**Si votre installation comporte une enceinte subwoofer BeoLab 2 ...**

Comme cela est expliqué dans le manuel de la BeoLab 2, l'enceinte subwoofer comporte un commutateur SETUP qui peut être réglé sur 1, 2 ou 3. Cela permet d'adapter la sortie de la BeoLab 2 aux niveaux de sensibilité des différentes enceintes.

Si vous connectez une paire d'enceintes BeoLab 4 au subwoofer BeoLab 2, nous vous recommandons de régler le commutateur **SETUP** de la **BeoLab 2** sur la position 2.

*Destiné uniquement au marché canadien !*

Cet appareil numérique de classe B répond à toutes les exigences de la réglementation Canadian

Interference-Causing Equipment Regulations.

**CE** *Ce produit est conforme aux conditions énoncées dans les directives CEE 89/336 et 73/23.*

*Sous réserve de modifications sans préavis des caractéristiques techniques, des fonctions et de leur utilisation !*

